

Certificato medico per incapacità lavorativa del dipendente che si verifica durante UN PERIODO DI FERIE ANNUALI ALL'ESTERO

Certificat médical d'incapacité de travail survenant pendant une période de VACANCES ANNUELLES À L'ÉTRANGER

Il sottoscritto medico certifica di aver visitato in data odierna:

Je soussigné, Docteur en médecine, certifie avoir examiné ce jour :

- cognome e nome del paziente :
Nom, prénom du patient :
- Numero di identificazione del registro nazionale del paziente (vedi carta d'identità):
Numéro de registre national du patient (voir carte d'identité) :
o data di nascita..... e luogo di nascita
ou date de naissance et lieu de naissance

Dichiaro quanto segue - *Je déclare ce qui suit :*

Questa persona è incapace di intendere e di volere da ... /... /20... fino a ... /... /20... (incluso)

Cette personne est incapable de travailler du ... /... / 20... au ... /... / 20... (inclus)

a causa di **MALATTIA/INFORTUNIO**. - *pour cause de maladie/ accident.*

Il presente certificato di inabilità al lavoro copre :

Ce certificat d'incapacité de travail concerne :

- l'inizio dell'inabilità - *le début de l'incapacité*
- il prolungamento dell'inabilità - *une prolongation de l'incapacité*

Permesso di lasciare il domicilio o la residenza: SÌ / NO

Sortie du domicile ou du lieu de résidence autorisée : OUI / NON

Identificazione del medico (nome e numero di autorizzazione)

Identification du médecin (nom et numéro d'accréditation)

.....
.....

Data - Date : ... /... /20...

Firmer del medico - *Signature du médecin*

Dichiarazione del dipendente relativa alle ferie posticipate

Demande de report des jours de vacances coïncidant avec une période d'incapacité de travail à l'employeur :

Je demande en vertu de l'Arrêté royal du 30 mars 1967 le droit au report de mes jours de vacances annuelles coïncidant avec cette période d'incapacité de travail.

Je souhaite prendre mes jours de vacances reportés :

- consecutivamente a la période de vacances en cours (veuillez donner votre accord)
- a una date ultérieure cette année (ou en cas de force majeure, reportés à l'année suivante).

Je réside actuellement à (pays + adresse complète) :

.....
.....

Nom et prénom de l'employé :

Signature de l'employé :